

משרד החינוך
המנהל הפדגוגי
אגף בכיר בחינות
מחברת בחינה

לנבחנים ולנבחנות שלום,
נא לקרוא את ההוראות בעמוד זה ולמלא אותן בדיוקנות. אי-מילוי ההוראות עלול לגרום לתקלות ואף להביא לידי פסילת הבחינה.
הבחינה נועדה לבדוק הישגים אישיים, ולכן יש לעבוד עבודה עצמית בלבד. בזמן הבחינה אין להיעזר בזולת ואין לתת או לקבל חומר בכתב או בעל פה.
אין להכניס לחדר הבחינה חומר עזר – ספרים, מחברות, רשימות – חוץ מ"חומר עזר מותר בשימוש" המפורט בגוף השאלון או בהוראות מוקדמות של משרד החינוך. כמו כן אין להכניס לחדר הבחינה טלפונים או מחשבים ניידים. שימוש בחומר עזר שאינו מותר יוביל לפסילת הבחינה.
כל חומר עזר שאינו מותר בשימוש, יש למסור למשגיח לפני תחילת הבחינה.
לאחר סיום כתיבת הבחינה יש למסור את המחברת למשגיח ולעזוב בשקט את חדר הבחינה.

יש להקפיד על טוהר הבחינות !

הוראות לבחינה

- יש לוודא כי במדבקות הנבחן שקיבלת מודפסים הפרטים האישיים שלך, ובמדבקות השאלון שקיבלת מודפסים פרטי השאלון המיועד לך.
- אם לא קיבלת מדבקה, יש למלא בכתב יד את הפרטים במקום המיועד למדבקת הנבחן.
- אסור לכתוב בשולי המחברת (החלק המקווקו) משום שחלק זה לא ייסרק.
- לטייטה ישמשו אך ורק דפי מחברת הבחינה שיועדו לכך.
- אין לתלוש או להוסיף דפים.** מחברת שתוגש לא שלמה תעורר חשד לאי-קיום טוהר הבחינות.
- אין לכתוב שם בתוך המחברת, משום שהבחינה נבדקת בעילום שם.
- אין להוסיף או לשנות שום פרט במדבקות, כדי למנוע עיכוב בזיהוי המחברת וברישום הציונים.

בהצלחה !

12 סמל שאלון 17 رقم النموذج שם השאלון اسم النموذج יש להדביק כאן ↑ מדבקת שאלון يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة نموذج امتحان	18 מועד 21 الموعد 37 סמל בי"ס 32 رقم المدرسة 31 מס' תעודת זהות 23 رقم الهوية יש להדביק כאן ↑ מדבקת נבחן (ללא שם) يجب هنا ↑ إلصاق ملصقة ممتحن (بدون اسم)	מדבקות לנבחן ملصقة ممتحن
---	---	-----------------------------

* הוראות בשפה הערבית מעבר לדף
* التعلیمات باللغة العربية على ظهر الصفحة

יש לסמן במשבצת ☐ אם ניתן שאלון נוסף
يجب الإشارة في المربع ☐ إذا أُعطي نموذج امتحان إضافي

وزارة التربية والتعليم

القسم الكبير للامتحانات

الإدارة التربوية

دفتر امتحان

تحية للممتحنين وللممتحنات!

الرجاء قراءة التعليمات في هذه الصفحة والعمل وفقاً لها بدقة. عدم تنفيذ التعليمات قد يؤدي إلى عواقب مختلفة وحتى إلى إلغاء الامتحان. أُعدّ الامتحان لفحص تحصيلاتك الشخصية، لذلك يجب العمل بشكل ذاتي فقط. أثناء الامتحان، لا يُسمح طلب المساعدة من الغير ويُمنع إعطاء أو أخذ مواد مكتوبة أو شفوية.

لا يُسمح إدخال مواد مساعدة - كتب، دفاتر، قوائم - إلى غرفة الامتحان، باستثناء "مواد مساعدة يُسمح استعمالها" المفصلة في نموذج الامتحان أو في تعليمات مسبقة من الوزارة. كما لا يُسمح إدخال هواتف أو حواسيب محمولة إلى غرفة الامتحان. استعمال مواد مساعدة غير مسموح بها يؤدي إلى إلغاء الامتحان.

يجب تسليم كل مادة مساعدة لا يُسمح استعمالها للمراقب قبل بدء الامتحان. بعد الانتهاء من كتابة الامتحان، يجب تسليم الدفتر للمراقب، ومغادرة غرفة الامتحان بهدوء.

يجب التقيد بنزاهة الامتحانات !

تعليمات للامتحان

1. يجب التأكد بأن تفاصيلك الشخصية مطبوعة على ملصقات الممتحن التي حصلت عليها، وبأن تفاصيل نموذج الامتحان المعد لك مطبوعة على ملصقات نموذج الامتحان التي حصلت عليها.
2. في حال عدم حصولك على ملصقة، يجب ملء التفاصيل في المكان المعد لملصقة الممتحن، بخط يد.
3. لا يُسمح الكتابة في هوامش الدفتر (في المنطقة المخططة)، لأنه لن يتم مسح ضوئي لهذه المنطقة.
4. للمسودة تُستعمل أوراق دفتر الامتحان المعدة لذلك فقط.
5. يُمنع نزع أو إضافة أوراق. الدفتر الذي يُسلم ناقصاً يُثير الشك بعدم الالتزام بنزاهة الامتحانات.
6. لا يُسمح كتابة الاسم داخل الدفتر، لأن الامتحان يُفحص بدون ذكر اسم.
7. لا يُسمح إضافة أو تغيير أية تفاصيل في الملصقات، وذلك لمنع عواقب في تشخيص الدفتر وفي تسجيل العلامات.

نتمنى لكم النجاح!

סוג הבחינה: בגרות
מועד הבחינה : קיץ תשפ"ג
מספר השאלון : 581382

מדינת ישראל
משרד החינוך

פורטוגזית - PORTUGUÊS

הוראות לנבחן

א. משך הבחינה : שלוש שעות.

ב. מבנה השאלון ומפתח ההערכה: בשאלון זה 3 פרקים.

פרק ראשון	הבנת הנקרא	10 נקודות
פרק שני	לשון ודקדוק	40 נקודות
פרק שלישי	חיבור	50 נקודות
	סה"כ	100 נקודות

ג. חומר עזר מותר בשימוש: מילון עברי / פורטוגזית
פורטוגזית / עברית

כתוב במחברת הבחינה בלבד, רשום "טיוטה" בראש כל עמוד המשמש טיוטה.

כתיבת טיוטה בדפים שאינם במחברת הבחינה עלולה לגרום לפסילת הבחינה.

בהצלחה !
Sucesso

השאלות**פרק ראשון (10 נקודות)****Parte I. Compreensão da leitura**

Leia com atenção o texto que se segue.

Saga

A vida de Hans mais uma vez tinha virado. Já não eram as longas navegações até aos confins dos continentes, o avançar aventuroso ao longo das costas luxuriantes e de costas desérticas, de povo em povo, de baía em baía. Agora verificava a ordem dos armazéns, o bom estado dos navios, a competência das equipagens, controlava as cargas e descargas, discutia negócios e contratos. As suas viagens iam-se tornando rápidas e espaçadas.

E Hans compreendeu que, como todas as vidas, a sua vida não seria a sua própria vida, a que nele estava impaciente e latente, mas um misto de encontro e desencontro, de desejo cumprido e desejo fracassado, embora, em rigor tudo fosse possível. E compreendeu que as suas grandes vitórias seriam as que não tinha desejado e que, por isso, nem sempre seriam vitórias.

Escreveu ao Pai. Disse-lhe que já não era mais um navegador entre as ondas e o vento. Que era um homem estabelecido, em terra firme e que queria voltar a Vig. Foi a Mãe que respondeu à carta dizendo que o pai não o receberia.

Associado ao inglês, Hans começou a construir uma fortuna pessoal que nunca tinha projetado. Era um homem de negócios hábil porque se apercebia da natureza das coisas e da natureza das pessoas e negociava sem paixão. A fortuna não era nem a sua ambição, nem a sua aventura nem o seu ego e nela nada de si próprio envolvia. Enriquecia porque a sua perceção e os seus cálculos estavam certos.

Algum tempo depois casou com a filha de um general liberal que desembarcara no Mindelo e cuja espada, mais tarde, transitando de herança em herança, se conservou na família.

Escolheu Ana porque tinha a cara redonda e rosada e cheirava a maçã como a primeira mulher criada e como a casa onde ele nascera, e porque o seu loiro de minhota lhe lembrava as tranças das mulheres de Vig.

morrera e Hans fundara a sua própria Pouco antes do seu casamento Hoyle firma cuja prosperidade crescia. Era agora um homem rico e também, respeitado e escutado. A sua honestidade era célebre e a sua palavra era de oiro.

Parecia estar já inteiramente integrado na cidade onde, quase ainda vagueara pelo estrangeiro e perdido. Conhecia um por um os notáveis criança, do burgo: ele próprio agora era um dos notáveis do burgo. Amava o rio, o granito das casas e calçadas, as enormes tilias inchadas de brisas, as cameleiras floridas desde novembro até maio. E foi no tempo das de folhas polidas que últimas camélias (vermelhas, pesadas e largas) que nasceu o seu primeiro filho.

Sophia de Mello Breyner Andresen, "**Saga**" in *Histórias da terra e do Mar*, Texto Editora.

Após ter lido com atenção o texto acima apresentado, tente responder às questões que se seguem.

Para cada questão apresentada (de 1 a 5), selecione a resposta que lhe permita obter uma afirmação adequada ao sentido do texto.

(Total: 10 pontos)

סה"כ 10 נק' לכל שאלה 2 נק'

1. O narrador refere alterações ocorridas na situação profissional de Hans. O advérbio que assinala essa alteração e que remete para o momento presente é:

- a) "todavia".
- b) "uma vez".
- c) "agora".
- d) "já".

2. Sendo Hans um homem de negócios, como justifica que negociasse sem paixão?

- a) Porque Hans não sentia que eram bons negócios.
- b) Porque eram negócios que ele fazia em longas navegações .
- c) Porque as suas viagens eram agora mais rápidas e espaçadas.
- d) Porque a fortuna não era a sua ambição, nem sua aventura nem o seu jogo e nela nada de si próprio envolvia.

3. O narrador dá a conhecer as razões que levaram Hans a casar com Ana. Quais foram elas?

- a) Porque Ana era filha de um general liberal.
- b) Porque Ana tinha a cara redonda e rosada e cheirava a maçãs, como a primeira mulher criada e como a casa onde nascera...
- c) Porque Ana era rica e tinha uma boa posição social.
- d) Porque Ana tinha o cabelo loiro.

4. Como é que o narrador refere que Hans enriqueceu?

- a) Hans enriqueceu porque casou com Ana e ela já era rica antes.
- b) Hans enriqueceu porque ele viajou muito, para todos os lugares, para todos os continentes.
- c) Porque Hans herdou uma espada que se conservava na família.
- d) Porque a sua percepção para os cálculos estavam certos. Também pouco antes do seu casamento, Hoyle morrera e Hans fundara a sua própria firma cuja prosperidade crescia.

5. Releia os parágrafos sétimo e oitavo do texto.

Qual a caracterização psicológica de Hans descrita nesses parágrafos?

- a) Hans era um homem rico e sentimental.
- b) Hans era um homem apaixonado e trabalhador.
- c) Hans era um homem respeitado, escutado, honesto, integrado na cidade. Amava o rio, o granito das casas e das calçadas, ...
- d) Hans era um homem rico, perdido, não gostava da cidade onde vivia.

פרק שני זקדוק ולשון (40 נקודות)

Parte II. Gramática e vocabulário (Total 40 pontos)

De entre os verbos que aparecem no texto acima **"A Saga"**, identifique e selecione apenas **oito (8) verbos diferentes** e preencha a seguinte tabela. **Por favor não repita nenhum verbo!**
 סה"כ 40 נק' לכל שאלה 1 נק'

	Verbo como aparece no texto	Tempo verbal	Infinitivo	Passado simples	Pronome pessoal
6					
7					
8					
9					
10					
11					
12					
13					

פרק שלישי חיבור (50 נקודות)

Parte III redação (50 puntos)

סה"כ 50 נק' לכל שאלה 50 נק'

Elaborar uma redação

14. De entre as opções abaixo apresentadas **escolha apenas uma**, a que mais lhe proporcione motivação para redatar um texto.

Escreva uma redação com **o mínimo de 200 e máximo de 250** palavras (umas 25 a 30 linhas).

Apresente uma introdução, evolução da história e uma conclusão que dêem sentido ao texto que está a construir.

O texto apresenta um personagem, Hans, que praticamente toda a sua vida havia sido viajar em "longas navegações, de povo em povo, de baía em baía".

Tema A

Imagine que se propõe fazer uma grande viagem pelo mundo. Quais seriam os países que gostaria de visitar e porquê? Descreva também prepararia para essa longa jornada. como se

Tema B

Na sua opinião, Hans fez bem em ter mudado de profissão. Se fosse você como procederia? Continuava viajando? Relate-nos uma história que gostaria de viver.

[illegible]

זכות היוצרים שמורה למדינת ישראל
אין להעתיק או לפרסם אלא ברשות משרד החינוך

מדבקת משגיח

ملصقة مراقب

"אתך בכל מקום, גם בבגרות."

בהצלחה, מועצת התלמידים והנוער הארצית"

"معك في كل مكان ، وفي البجروت أيضًا .

بالتّجّاح ، مجلس الطّلاب والشّبيبة القطريّ"